

Posudek oponenta bakalářské práce<sup>1</sup>

Jméno a příjmení autora práce	Daryna Kostantynivska
Studijní obor	RJL
Název práce	Звукоподражание животным: сравнение в русском, украинском и чешском языках
Vedoucí práce	PhDr. Mgr. et Mgr. Natalie Rajnochová, Ph.D.

Povinné hodnocení<sup>2</sup>

	1	2	3	4	5
Struktura práce		X			
Formální podoba práce	X				
Stylová a jazyková úroveň			X		
Výběr literatury				X	
Teoretické zpracování tématu				X	
Vlastní přínos práce, osobní zaujetí tématem				X	
Kreativita, původnost zpracování			X		
Splnění zadání práce		X			
Přínos práce pro daný obor				X	

Dodatečné poznámky a připomínky

Bakalářská práce sleduje velmi zajímavé téma, vykazuje však řadu nedostatků, a to jak na úrovni teoretické, tak na úrovni praktické. Autorka sleduje onomatopoická slova, aniž své sledování jakkoliv usouvztažňuje s problematikou citoslovcí, tedy s kategorií, do které se tento typ slov dosud stále formálně řadí. Na úrovni praktické se v práci objevuje řada chyb a nepřesností, a to dokonce i na úrovni pravopisné (viz např. pravopis citoslovcí zvukomalebných, Příruční mluvnice češtiny, Nakladatelství lidových novin, 2003, str. 357.) Rovněž řada příkladů, např. tabulka na str. 15 je, podle mého názoru, zcela chybně pochopeno, a tedy i chybně interpretováno. Práce je zatížena množstvím opakujících se tezí, a ani závěr nepřináší nic nového.

Otázky k obhajobě

<sup>1</sup> Nehodící se škrtněte

<sup>2</sup> Do příslušné kolonky zanešte křížek. 1 = nejlepší hodnocení, 5 = nejhorší hodnocení

V úvodu práce hovoříte o autorské onomatopoi, setkala jste se během svého sledování s nějakými opakujícími se principy tvoření těchto autorských novotvarů? Vykazují autorské neologismy / okazionalizmy ve sledovaných jazycích nějaké odlišnosti?

Jednoslovné hodnocení práce:

Práci doporučuji k obhajobě a hodnotím stupněm „dobře“.

Podpis vedoucího práce



Pracoviště vedoucího práce

Ústav východoevropských studií, FF UK, Praha.